

Cafetiere

Instruction manual



- | | | | |
|------|--|-------|--|
| (NL) | Percolator
Handleiding | (PT) | Cafeteira
Manual de instruções |
| (FR) | Cafetière
Mode d'emploi | (S) | Kaffepress
Bruksanvisning |
| (DE) | Kaffeebereiter
Bedienungsanleitung | (DK) | Cafetiere
Instruktionsvejledning |
| (IT) | Cafetiere
Manuale di istruzioni | (N) | Presskanne
Brukerhåndbok |
| (ES) | Cafetera
Manual de instrucciones | (FIN) | Cafetiere-kahvikannu
Ohjekirja |

**Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:
K987/K988/K989/K890/U067/U068/U072/U073/W836/W837**

Safety Tips

- Place Cafetiere on flat, non-slip surface. Not for stove top use.
- Do not use a pot that is scratched, cracked or damaged in any way.
- Excessive force when plunging can result in scalding hot liquid being ejected from top of pot.
- Take care when handling hot liquids.

Veiligheidstips

- Plaats de percolator op een vlak, niet glad oppervlak. Niet geschikt voor het fornuisgebruik.
- Een gekraakte, gebarsten of op andere wijze beschadigde percolator niet gebruiken.
- Het gebruik van teveel kracht bij het neerdrücken kan gloeiend hete vloeistof uit de bovenkant van de percolator doen spuiten.
- Wees zeer voorzichtig bij de omgang met hete vloeistoffen.

Consels de Sécurité

- Placez la cafetière sur une surface plate, antidérapante. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé sur la gazinière.
- N'utilisez pas un pichet éraflé, fendillé ou autrement endommagé.
- Pousser le piston trop brusquement peut provoquer le jaillissement du contenu brûlant du pichet.
- Prenez les précautions qui s'imposent pour manipuler les liquides chauds.

Sicherheitshinweise

- Den Kaffeebereiter auf eine flache, rutschfeste Fläche stellen. Nicht auf den Herd stellen.
- Keinen zerkratzten, rissigen oder beschädigten Behälter verwenden.
- Wird beim Herunterdrücken übermäßige Kraft angewendet, kann kochend heiße Flüssigkeit oben aus dem Behälter spritzen.
- Vorsicht beim Umgang mit heißen Flüssigkeiten.

Suggerimenti par la sicurezza

- Collocare la Cafetiere su una superficie piatta e non sdrucciolevole. Non utilizzare su fornelli.
- Non utilizzare una caraffa graffiata, incrinata o in altro modo danneggiata.
- Applicare una forza eccessiva quando si preme lo stantuffo può provocare la fuoriuscita di liquido bollente dalla parte superiore della caraffa.
- Fare attenzione quando si maneggiano liquidi bollenti.

Consejos de Seguridad

- Coloque la Cafetera sobre una superficie plana y no deslizante. No debe utilizarse sobre cocinas ni hornillos.
- No debe utilizarse la jarra si está rayada, agrietada o estropeada de cualquier manera.
- Si se aplica una fuerza excesiva al hundir el émbolo, podría salir líquido caliente por la parte superior de la jarra.
- Tenga cuidado al manipular líquidos calientes.

Conselhos de segurança

- Coloque a Cafeteira sobre uma superfície plana, anti-deslizante. Não é indicada para utilização no fogão.
- Não utilize uma cuba riscada, com fissuras ou danificada.
- A força excessiva ao empurrar o filtro pode fazer com que o líquido a esquentar seja ejetado do topo da cuba.
- Tenha cuidado ao manusear líquidos quentes.

Säkerhetsråd

- Placera kaffepressen på en plan, halkfri yta. Placera inte enheten på en spis.
- Använd inte en kanna som är repad, sprucken eller skadad på andra sätt.
- Om du trycker ned pressen för hårt kan det göra att skållhet vätska sprutar ut ur kannans överdel.
- Var försiktig när du hanterar heta vätskor.

Sikkerhedstips

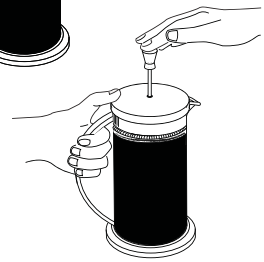
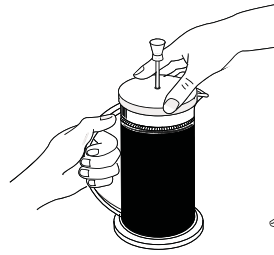
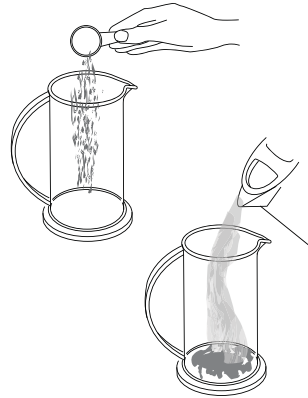
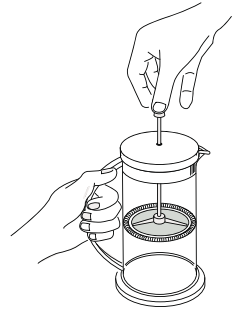
- Anbring cafetieren på en jævn og skridsikker overflade. Ikke beregnet til brug på komfuret.
- De må ikke bruge en kande, som er ridset, revnet eller på nogen måde beskadiget.
- For megen kraft, når stemplet trykkes ned, kan resultere i, at skoldende, varm væske sprøjter ud over siderne af kanden.
- Vær forsigtig, når De håndterer varme væsker.

Sikkerhetstips

- Plasser presskannen på en jevn sklisikker flate. Ikke til bruk på ovnstopp.
- Ikke bruk en kanne med riper, sprekker eller med noen annen skade.
- Bruk ikke unødvendig kraft når plungeren presses ned, da varm kaffe kan sprute opp fra toppen av kannen og resultere i skålding.
- Vær forsiktig når du håndterer varme væsker.

Turvallisuusvihjeitä

- Aseta Cafetiere-kahvikannu tasaiselle, liukumattomalle pinnalle. Kannua ei ole tarkoitettu käytettäväksi liedellä.
- Älä käytä kannua, joka on naarmuuntunut, säröytynyt tai vahingoittunut jollain tavalla.
- Liiallinen voiman käyttö mäntää painettaessa voi aiheuttaa tuliuuman nesteen roiskumisen ulos kannun yläosasta.
- Kuumia nesteitä käsiteltäessä on noudatettava varovaisuutta.



Operation

1. Pull plunger from pot.
2. Add 1 rounded tablespoon of *Coarse* ground coffee per cup. Fine grinds will clog the filters.
3. Pour hot (not boiling) water into pot. ALWAYS leave a minimum of 25mm space at the top of the pot.
4. Replace the plunger and turn the spout opening away from the spout (if applicable).
5. Allow to brew for at least four minutes. DO NOT plunge.
6. When the coffee has brewed use the weight of your hand to gently push the plunger down.
7. If the filters become clogged, remove the plunger, stir the coffee and plunge again.
8. Align the spout opening to the spout and pour the coffee.

Bediening

1. Haal de filterstaaf uit de pot.
2. Doe 1 afgestroken eetlepel grof gemalen koffie per kopje in de pot. Fijn gemalen koffie verstopt de filter.
3. Schenk heet (niet kokend) water in de pot. Laat ALTIJD een minimale ruimte van 25 mm tot de bovenrand van de kan vrij.
4. Plaats de filterstaaf en draai de schenkopening weg van de schenkuit (indien nodig).
5. Laat de koffie gedurende vier minuten trekken. Filterstaaf NIET naar beneden drukken.
6. Nadat de koffie vier minuten heeft getrokken, gebruikt u het gewicht van uw hand om het filter langzaam naar beneden te drukken.
7. Wanneer het filter verstopt raakt, verwijder de filterstaaf, roer de koffie, plaats de filterstaaf opnieuw en druk deze langzaam naar beneden.
8. Plaats de schenkopening gelijk met de schenkuit en schenk de koffie in.

Functionnement

1. Retirez le piston du pichet.
2. Ajoutez une grosse cuillère à soupe de café moulu gros par tasse. Le café trop fin bouche les filtres.
3. Versez de l'eau chaude (non bouillante) dans le pichet. Laissez TOUJOURS au moins 25 mm d'espace dans la partie supérieure du pichet.
4. Réinsérez le piston et éloignez l'ouverture du bec verseur du bec verseur (le cas échéant).
5. Laissez infuser pendant au moins quatre minutes. N'enfonchez PAS le piston.
6. Une fois le café infusé, placez la main sur le piston et enfoncez-le doucement.
7. Si les filtres se bouchent, retirez le piston, agitez le café et enfoncez le piston.
8. Alignez l'ouverture du bec verseur sur le bec verseur et versez le café.

Betrieb

1. Plunger aus dem Behälter ziehen.
2. Pro Tasse 1 leicht gehäuftes Esslöffel groben gemahlene Kaffee zugeben. Fein gemahlener Kaffee verstopft die Filter.
3. Den Behälter mit heißem (nicht kochendem) Wasser füllen. Es muss IMMER mindestens 25 mm Abstand vom oberen Behälterränd bleiben.
4. Den Plunger wieder einsetzen und die Ausgussöffnung vom Ausguss wegdröhen (sofern zutreffend).
5. Den Kaffee mindestens vier Minuten ziehen lassen. Den Plunger NICHT hineindrücken.
6. Sobald der Kaffee gebraut ist, den Plunger mit dem Gewicht der Hand sanft nach unten drücken.
7. Falls die Filter verstopft werden, den Plunger entfernen, den Kaffee umröhren und den Plunger erneut herabdrücken.
8. Die Ausgussöffnung zum Ausguss drehen und den Kaffee ausgießen.

Funzionamento

1. Estrarre lo stantuffo dalla caraffa.
2. Aggiungere 1 cucchiaino di caffè macinato grosso per tazza. Il caffè macinato fine ostruisce i filtri.
3. Versare acqua calda (non bollente) nella caraffa. Lasciare SEMPRE uno spazio minimo di 25 mm nella parte superiore della caraffa.
4. Riposizionare lo stantuffo e ruotare l'apertura allontanandola dall'erogatore (se pertinente).
5. Lasciare in infusione per almeno quattro minuti. NON azionare lo stantuffo.
6. Quando il caffè è pronto utilizzare il peso della propria mano per spingere delicatamente verso il basso lo stantuffo.
7. Se i filtri si ostruiscono, rimuovere lo stantuffo, mescolare il caffè e premere di nuovo lo stantuffo.
8. Allineare l'apertura all'erogatore e versare il caffè.

Funcionamiento

1. Retire el émbolo de la jarra.
2. Añada una cucharada colmada de café molido grueso por taza. El café molido muy fino atascará los filtros.

3. Vierta agua caliente (no hirviendo) en la jarra. SIEMPRE debe dejarse un espacio mínimo de 25 mm en la parte superior de la jarra.
4. Vuelva a poner el émbolo y gire la abertura de la salida hacia el lado opuesto (si es aplicable).
5. Deje la preparación al menos cuatro minutos. NO mueva el émbolo.
6. Cuando el café esté hecho, utilice el peso de su mano para empujar suavemente el émbolo hacia abajo.
7. Si los filtros se atascan, quite el émbolo, remueva el café y vuelva a ponerlo.
8. Alinee la abertura de la salida y sirva el café.

Funcionamento

1. Puxe a vara de filtragem da cuba.
2. Adicione 1 colher de sopa de café de moagem grossa por chávena. A moagem fina irá entupir os filtros.
3. Encha a cuba com água quente (não a ferver). Deixe SEMPRE um espaço mínimo de 25mm no topo da cuba.
4. Volte a colocar a vara de filtragem e rode a abertura do bocal para não ficar alinhada com o bocal (caso aplicável).
5. Deixe ferver pelo menos durante quatro minutos. NÃO empurre o filtro.
6. Depois do café ferver, use o peso da sua mão para empurrar suavemente a vara de filtragem para baixo.
7. Se os filtros ficarem entupidos, retire a vara de filtragem, mexa o café e volte a empurrar o filtro.
8. Alinhe a abertura do bocal com o bocal e sirva o café.

Drift

1. Dra ut pressen ur kannan.
2. Fyll på 1 rågd matsked grovmalet kaffe per kopp. Finmalet kaffe täpper till filtren.
3. Häll hett (ej kokande) vatten i kannan. Lämna ALLTID minst 25 mm fritt utrymme överst i kannan.
4. Sätt tillbaka pressen och vrid pipöppningen bort från pipen. (om tillämpligt).
5. Låt kaffet bryggas i minst fyra minuter. Tryck INTE ned pressen.
6. När kaffet har bryggts ska du försiktigt trycka ned pressen med handen.
7. Om filtren täpps till ska du ta bort pressen, röra om i kaffet och sedan trycka ned pressen igen.
8. Rikta in pipöppningen med pipen och häll upp kaffet.

Drift

1. Træk stemplet ud af kanden.
2. Tilset en rund spiseskefuld grovmalet kaffe pr. kop. Finmalet kaffe vil tilstoppe filtrene.
3. Hæld varmt (ikke kogende) vand på kanden. De skal ALTID stoppe 25mm fra kاندens overkant.
4. Sæt stemplet i, og drej hældetudsåbningen væk fra hældetuden (om nødvendigt).
5. Lad kaffen brygge i mindst fire minutter. De MÅ IKKE trykke stemplet ned.
6. Når kaffen har brygget, skal De bruge vægten af Deres hånd til forsigtigt at trykke stemplet i bund.
7. Hvis filtrene bliver tilstoppet, skal De tage stemplet ud, røre rundt i kaffen og trykke stemplet ned igen.
8. Ret hældetudsåbningen op med hældetuden, og skænk kaffen.

Bruk

1. Trekk plungeren ut av kannen.
2. Ha 1 toppet spiseskje grovmalt kaffe i kannen per kopp. Finmalt kaffe vil tette filtrene.
3. Ha varmt vann (ikke kokende) i kannen. La vannet ALLTD være minst 25 mm nedenfor kanten på toppen av kannen.
4. Sett plungeren på plass i kannen drei åpningen for tuten bort fra tuten (hvis hensiktsmessig).
5. La kaffen trekke i minst fire minutter. IKKE trykk plungeren ned.
6. Når kaffen er ferdig trukket, skyv plungeren forsiktig ned med håndkraft.
7. Hvis filtrene går tette, fjern plungeren, rør kaffen og skyv plungeren ned på nytt.
8. Innrett åpningen for tuten med tuten og skjenk kaffen.

Käyttö

1. Vedä mäntä ulos kannasta.
2. Lisää kannuun 1 runsas ruokalusikallinen karkeaksi jauhettua kahvia jokaista kuppia kohti. Hienoksi jauhettu kahvi tukkii suodattimet.
3. Kaada kuuma (ei kiehuava) vettä kannuun. Jätä AINA vähintään 25mm korkeuinen tila kannun yläosaan.
4. Aseta mäntä takaisin kannuun ja kierrä nokalle tarkoitettu aukko pois nokan kohdalta (mikäli oleellista).
5. Anna kahvin hautua vähintään neljä minuuttia. ALÄ työnnä mäntää alas.
6. Kun kahvi on hautunut, käytetään käden painoa männän työntämiseksi varoen alas kannun pohjaan.
7. Jos suodattimet menevät tukkoon, ota mäntä ulos kannusta, hämmennä kahvia ja työnnä mäntä uudelleen alas.
8. Aseta nokalle tarkoitettu aukko nokan kohdalla ja kaada kahvi kuppiin.

Cleaning & Care Instructions

- Wash in warm soapy water as soon as possible after use.
- Dry thoroughly after cleaning.

Stainless Steel Care Instructions - Prolonged contact with common corrosive substances such as detergents can damage stainless steel. To extend the life of your stainless steel:

- Never leave dirty stainless steel to soak and always dry stainless steel immediately after washing with a clean, dry cloth.
- If dishwasher safe; do not leave stainless steel overnight to cool down in the dishwasher, or to drip dry. Residues can settle and begin corroding the stainless steel.
- Do not use "rinse and hold" dishwasher cycles with stainless steel.
- Wash stainless steel and silver plated stainless steel separately to avoid damaging the silver plate.

Aanwijzingen voor reiniging & zorg

- Na gebruik zo snel mogelijk met warm zeepwater wassen.
- Na reiniging goed drogen.

Verzorgingsaanwijzingen voor RVS - Langdurige blootstelling aan huishoudelijke corrosieve middelen, zoals afwasmiddel, kan het RVS beschadigen. Om de levensduur van uw RVS te verlengen:

- Was na gebruik het RVS zo snel mogelijk in warm zeepwater.
- Laat vuil RVS nooit weken of in het sop staan en droog RVS altijd onmiddellijk na de afwas met een schone droge doek.
- Wanneer vaatwasmachinebestendig, laat RVS nooit 's avonds in de vaatwasmachine om af te koelen of te drogen. Zeepresten kunnen achterblijven en het RVS doen roesten.
- Gebruik 'spoel en wacht' vaatwasmachinecyclus niet voor RVS.
- Was RVS staal en verzilverd RVS gescheiden om beschadiging van de zilverlaag te voorkomen.

Consignes de nettoyage et d'entretien

- Lavez à l'eau savonneuse tiède, dès que possible après utilisation.
- Séchez bien la cafetière après l'avoir nettoyée.

Conseils d'entretien pour l'acier inoxydable - un contact prolongé avec des substances corrosives ordinaires, telles que les détergents, peut endommager l'inox. Pour prolonger la vie de l'inox :

- Lavez à l'eau chaude savonneuse dès que possible après son utilisation.
- Ne faites pas tremper un objet en acier inoxydable. Séchez-le avec un tissu propre et sec immédiatement après l'avoir lavé.
- Si l'objet en acier inoxydable peut être lavé en machine, ne le laissez pas à égoutter ou à refroidir pendant longtemps dans le lave-vaisselle. Des résidus peuvent s'y déposer et auront un effet corrosif.
- Ne sélectionnez pas un programme Rinçage avec attente si le lave-vaisselle contient un objet en acier inoxydable.
- Pour ne pas endommager votre argenterie, lavez séparément les objets en acier inoxydable et en argent.

Reinigungs- und Pflegeanweisung

- Den Kaffeebereiter möglichst schnell nach dem Gebrauch mit einer warmen Seifenlösung waschen.
- Nach dem Reinigen gründlich trocknen.

Pflegeanleitung für Edelstahl - Längerer Kontakt mit gängigen Scherermitteln kann Edelstahl beschädigen. Um die Lebensdauer von Edelstahl zu verlängern:

- Edelstahlteile möglichst schnell nach dem Gebrauch mit einer warmen Seifenlösung waschen.
- Schmutzige Edelstahlteile niemals einweichen lassen und Edelstahlteile nach dem Spülen stets sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch abtrocknen.
- Spülmaschineneignete Edelstahlteile nicht über Nacht im Geschirrspüler abkühlen oder im Geschirrständer abtropfen lassen, da sich Rückstände festsetzen und den Edelstahl verrostet lassen könnten.
- Für Edelstahlteile keine "Spülen und Warten"-Geschirrspülerzyklen verwenden.
- Edelstahlteile und versilberte Teile separat spülen, um die Silberbeschichtung nicht zu beschädigen.

Istruzioni per la manutenzione e la pulizia

- Lavare con acqua calda saponata non appena possibile dopo l'utilizzo.
- Asciugare completamente dopo la pulizia.

Istruzioni per la cura dell'acciaio inox - Il contatto prolungato con comuni sostanze corrosive quali i detersivi può danneggiare le parti in acciaio inox. Per prolungare la durata dell'acciaio inox:

- Lavare l'acciaio inox con acqua calda saponata non appena possibile dopo l'utilizzo.
- Non lasciare a mollo l'acciaio inox sporco e asciugarlo sempre immediatamente dopo il lavaggio utilizzando un panno asciutto e pulito.
- Se adatto al lavaggio in lavastoviglie, non lasciare raffreddare l'acciaio inox nella lavastoviglie durante la notte e non asciugare lasciandolo sgocciolare. I residui possono fissarsi e quindi corrodere l'acciaio inox.
- Non utilizzare i dadi "sciacqua e trattieni" della lavastoviglie con l'acciaio inox.
- Lavare separatamente l'acciaio inox e il silver plate per evitare di danneggiare la placcatura d'argento.

Instrucciones de Limpieza y Cuidados

- Na gebruik zo snel mogelijk met warm zeepwater wassen.
- Na reiniging goed drogen.

Instrucciones de cuidado del acero inoxidable - Langdurige blootstelling aan huishoudelijke corrosieve middelen, zoals afwasmiddel, kan het RVS beschadigen. Om de levensduur van uw RVS te verlengen:

- Limpie el acero inoxidable con agua jabonosa caliente en cuanto le sea posible tras el uso.
- No deje nunca que el acero inoxidable sucio se empape y séquelo siempre inmediatamente después de limpiarlo con un trapo limpio seco.

- Si lo lava en el lavavajillas, no deje nunca el acero inoxidable de un día para otro para que se enfríe o para que se escurea. Se pueden depositar residuos y empezar a corroer el acero inoxidable.
- No utilice ciclos de "aclara y mantener" en el lavavajillas con el acero inoxidable.
- Lave el acero inoxidable y el acero inoxidable bañado en plata por separado para evitar dañar éste último.

Instruções de limpeza e cuidados

- Logo após a utilização, lave em água quente com sabão.
- Seque totalmente depois da limpeza.

Instruções de tratamento de aço inoxidável - O contacto prolongado com substâncias comuns corrosivas, como os detergentes, pode danificar o aço inoxidável. Para prolongar a longevidade do aço inoxidável:

- Logo após a utilização, lave o aço inoxidável em água quente.
- Nunca deixe aço inoxidável utilizado de molho e seque sempre o aço inoxidável com um pano seco e limpo logo após a lavagem.
- Não deixe, de um dia para o outro, aço inoxidável na máquina de lavar loiça para arrefecer ou secar. Restos podem provocar o início do processo corrosivo do aço inoxidável.
- Não utilizar ciclos de lavagem 'lavar e esperar' das máquinas de lavar loiça para aço inoxidável.
- Lave aço inoxidável separado de aço inoxidável de prata para não danificar a prata.

Rengöring och skötsel

- Tvätta i varmt tvålatten så fort som möjligt efter användning
- Torka noga efter rengöringen.

Skötselansvisningar för rostfritt stål - Långvarig kontakt med vanliga frätande substanser, t.ex. rengöringsmedel, kan skada rostfritt stål. Så här förlänger du livslängden på rostfria stålartiklar:

- Tvätta rostfritt stål i varmt tvålatten så fort som möjligt efter användning.
- Låt aldrig smutsiga artiklar av rostfritt stål ligga i blöt och torka alltid artiklarna omedelbart efter diskningen med en ren och torr trasa.
- Om artiklarna kan tvättas i diskmaskin bör du inte låta dem svalna under natten i diskmaskinen och låt dem inte sjölvorka. Avlagningar kan samlas som fräter på det rostfria stålet.
- Använd inte diskmaskinsprogram med "skjöl och vänta" för artiklar av rostfritt stål.
- Diska artiklar av rostfritt stål och silverplaterade rostfria artiklar separat så att silverplateringen inte skadas.

Instrukser til rengøring og pleje

- Vask kanden i varmt sæbevand så snart som muligt efter brug.
- Tørres grundigt efter rengøring.

Instrukser til pleje af rustfrit stål - Forlæng et kontakt med almindelige korroderende substanser som f.eks. rengøringsmidler kan beskadige rustfrit stål. Sådanne forlænger De levetiden af Deres rustfrit stål:

- Vask det rustfri stål i varmt sæbevand, så snart det er muligt efter brug.
- De må aldrig lade snavset rustfrit stål ligge i blød, og De skal altid tørre det rustfrit stål af straks efter vask med et rent, tørt viskestykke.
- Hvis det rustfrit stål kan gå i opvaskemaskinen, må De ikke lade det stå i opvaskemaskinen til aften natten over, eller lade det dryp-tørre. Restprodukter kan sætte sig fast og begynde at korrodere det rustfrit stål.
- De må ikke bruge 'skyl og hold' opvaskemaskinefunktionerne i forbindelse med rustfrit stål.
- Vask rustfrit stål og sølvplattet rustfrit stål separat for at undgå at beskadige sølvplatten.

Rengjøring og vedlikeholdsinstrukser

- Vask i varmt sæpevann så snart som mulig etter bruk.
- Tørk grundigt etter rengjøring.

Vedlikeholdsinstrukser for rustfritt stål - Lengre kontakt med vanlig korroderende substanser, slik som syntetiske vaskemidler kan skade rustfritt stål. For å forlenge levetiden på rustfritt stål:

- Vask det i varmt sæpevann så snart som mulig etter bruk.
- La aldri rustfritt stål bli liggende i bloyte og tørk det alltid omgående etter vasking med en ren tørr klut.
- Hvis det rustfrie stålet er oppvaskmaskinsikkert, må det ikke forlates over natta for å avkjøle i oppvaskmaskinen eller for å dryp-tørre. Rester kan sette seg fast og starte korrosjon.
- Ikke bruk oppvaskmaskinsyklus "skyl og hold" for rustfritt stål.
- Rustfritt stål og sølvfarget rustfritt stål skal vaskes separat for å unngå skade på sølvfargingen.

Puhdistus- ja hoito-ohjeet

- Pese kannu lämpimällä saippuvedellä mahdollisimman pian käytön jälkeen.
- Kuivaa keuhasteinissä puhdistuksen jälkeen.

Ruostumatoman teräksen hoito-ohjeet - Pitkäänkäinen kosketus tavallisiin syyöttäviin aineisiin, kuten pesuaineisiin, saattaa vahingoittaa ruostumatonta terästä. Toimi seuraavasti ruostumatoman teräksen käyttöösi pidentämiseksi:

- Pese ruostumatonta terästä lämpimällä saippuvedellä mahdollisimman pian käytön jälkeen.
- Älä jätä likaista ruostumatonta terästäsi koskaan likomaan, ja kuivaa ruostumatonta terästä heti kun se on pesty puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.
- Jos astia voidaan pestä astianpesuoneessa, älä jätä ruostumatonta terästä jäähtymään yli yön astianpesuoneeseen alikää aina kun kuivua välttämättä. Pintaan voi kiinnittyä jäänteitä, jotka alkavat syövyttää ruostumatonta terästä.
- Kuivauksen valintoja ohjeita ei tule käyttää ruostumatonta terästä pestäessä.
- Pese ruostumatonta terästä ja hopeoitu ruostumatonta terästä erikseen välttääksesi hopeoinnin vahingoittumista.